

## II

(Komunikaty)

KOMUNIKATY INSTYTUCJI, ORGANÓW I JEDNOSTEK ORGANIZACYJNYCH  
UNII EUROPEJSKIEJ

## KOMISJA EUROPEJSKA

**Zatwierdzenie pomocy państwa zgodnie z art. 107 i 108 TFUE****Sprawy, w których Komisja nie wnosi zastrzeżeń**

(Tekst mający znaczenie dla EOG)

(2011/C 164/02)

Data przyjęcia decyzji	10.5.2011
Numer środka pomocy państwa	N 274/B/10
Państwo członkowskie	Niemcy
Region	Bayern
Nazwa (i/lub nazwa beneficjenta)	Bayerischer Härtefonds Finanzhilfen
Podstawa prawna	Richtlinien Härtefonds für Notstände durch Elementarereignisse; Richtlinien für die Übernahme von Staatsbürgschaften bei Notständen durch Elementarereignisse
Rodzaj środka pomocy	Program pomocy
Cel pomocy	Odszkodowanie za szkody powstałe wskutek klęsk żywiołowych lub zdarzeń nadzwyczajnych
Forma pomocy	Dotacje bezpośrednie, Dotacja na spłatę oprocentowania, Gwarancja
Budżet	Roczne wydatki planowane w ramach programu pomocy 1,5 mln EUR
Intensywność pomocy	100 %
Czas trwania	Do 2017
Sektory gospodarki	Wszystkie sektory
Nazwa i adres organu przyznającego pomoc	Kreisfreie Stadt; Landratsamt
Inne informacje	—

Oryginalny tekst decyzji, z którego usunięto wszystkie informacje poufne, znajduje się na stronie:

[http://ec.europa.eu/community\\_law/state\\_aids/state\\_aids\\_texts\\_pl.htm](http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/state_aids_texts_pl.htm)

Data przyjęcia decyzji	15.4.2011
Numer środka pomocy państwa	N 408/10
Państwo członkowskie	Portugalia
Region	Açores — Autonomous Region
Nazwa (i/lub nazwa beneficjenta)	SIRIART — Regime de auxilios com finalidade regional
Podstawa prawna	Portaria n.º 21/2000, de 23 de Março, alterada pelas Portarias n.º 51/2002, de 20 de Junho, e n.º 12/2003, de 6 de Março
Rodzaj środka pomocy	Program pomocy
Cel pomocy	Rozwój sektorowy
Forma pomocy	Dotacje bezpośrednie
Budżet	Całkowita kwota pomocy przewidziana w ramach programu 3,02 mln EUR
Intensywność pomocy	60 %
Czas trwania	2010–2014
Sektory gospodarki	Transport
Nazwa i adres organu przyznającego pomoc	Açores Regional Government, Fundo Regional dos Transportes Rua João Melo Abreu 3.º 9504-530 Ponta Delgada Açores PORTUGAL
Inne informacje	—

Oryginalny tekst decyzji, z którego usunięto wszystkie informacje poufne, znajduje się na stronie:

[http://ec.europa.eu/community\\_law/state\\_aids/state\\_aids\\_texts\\_pl.htm](http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/state_aids_texts_pl.htm)

Data przyjęcia decyzji	4.2.2011
Numer środka pomocy państwa	N 466/10
Państwo członkowskie	Łotwa
Region	Latvia
Nazwa (i/lub nazwa beneficjenta)	Otrie grozījumi shēmā par lauksaimniecības produktu pievienotās vērtības radīšanu (N 303/08)
Podstawa prawna	Ministru kabineta 2008. gada 8. aprīļa noteikumi Nr. 255 "Noteikumi par valsts un Eiropas Savienības atbalstu lauku attīstībai Latvijas lauku attīstības programmas pasākuma "Lauksaimniecības produktu pievienotās vērtības radīšana" ietvaros
Rodzaj środka pomocy	Program pomocy
Cel pomocy	Rozwój regionalny
Forma pomocy	Dotacje bezpośrednie
Budżet	Roczne wydatki planowane w ramach programu pomocy 12,9 mln LVL; Całkowita kwota pomocy przewidziana w ramach programu 61,3 mln LVL

Intensywność pomocy	60 %
Czas trwania	Do 31.12.2013
Sektory gospodarki	Sektory związane z produkcją
Nazwa i adres organu przyznającego pomoc	Lauku atbalsta dienests Republikas laukums 2 Rīga, LV-1981 LATVIJA
Inne informacje	—

Oryginalny tekst decyzji, z którego usunięto wszystkie informacje poufne, znajduje się na stronie:

[http://ec.europa.eu/community\\_law/state\\_aids/state\\_aids\\_texts\\_pl.htm](http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/state_aids_texts_pl.htm)

Data przyjęcia decyzji	17.2.2011
Numer środka pomocy państwa	N 478/10
Państwo członkowskie	Litwa
Region	—
Nazwa (i/lub nazwa beneficjenta)	Valstybės pagalba mažoms ir vidutinėms įmonėms restruktūrizuoti (schema)
Podstawa prawna	Lietuvos Respublikos mokesčių administravimo įstatymas (Žin., 2004, Nr. 63-2243), (Žin., 2002, Nr. 17-868) (Žin., 2005, Nr. 75-2725), (Žin., 2000, Nr. 43-1293)
Rodzaj środka pomocy	Program pomocy
Cel pomocy	Restrukturyzacja przedsiębiorstw znajdujących się w trudnej sytuacji
Forma pomocy	Odroczenie spłaty długu, Umorzenie długu
Budżet	Całkowita kwota pomocy przewidziana w ramach programu 258 mln LTL
Intensywność pomocy	Środek nie stanowi pomocy
Czas trwania	1.7.2011–1.7.2013
Sektory gospodarki	Wszystkie sektory
Nazwa i adres organu przyznającego pomoc	Valstybinė mokesčių inspekcija Valstybinio socialinio draudimo fondo valdyba Teritorinės muitinės Vasario 16-osios g. 15 LT-01514 Vilnius LIETUVA/LITHUANIA  Konstitucijos pr. 12 LT-09308 Vilnius LIETUVA/LITHUANIA
Inne informacje	—

Oryginalny tekst decyzji, z którego usunięto wszystkie informacje poufne, znajduje się na stronie:

[http://ec.europa.eu/community\\_law/state\\_aids/state\\_aids\\_texts\\_pl.htm](http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/state_aids_texts_pl.htm)

Data przyjęcia decyzji	4.4.2011
Numer środka pomocy państwa	SA.32767 (11/N)
Państwo członkowskie	Grecja
Region	—
Nazwa (i/lub nazwa beneficjenta)	Μέτρα στήριξης για τα πιστωτικά ιδρύματα της Ελλάδας Metra stirkisis gia ta pistwtika idrumata ths Elladas
Podstawa prawna	N 3723/08 «Ενίσχυση της ρευστότητας της οικονομίας για την αντιμετώπιση των επιπτώσεων της διεθνούς χρηματοπιστωτικής κρίσης και άλλες διατάξεις» N 3723/08 «Enisxisi ths refstotitas tis oikonomias gia tin antimetwpsisi twn epiptwsewn tis diethnous xrhmatopistwtikis krisis kai alles diatakseis»
Rodzaj środka pomocy	Program pomocy
Cel pomocy	Pomoc na zaradzenie poważnym zaburzeniom gospodarki
Forma pomocy	Gwarancja, Inne formy pozyskiwania kapitału
Budżet	Całkowita kwota pomocy przewidziana w ramach programu 98 000 mln EUR
Intensywność pomocy	—
Czas trwania	Do 30.6.2011
Sektory gospodarki	Pośrednictwo finansowe
Nazwa i adres organu przyznającego pomoc	Υπουργείο Οικονομίας και Οικονομικών Υπουργείο Οικονομίας και Οικονομικών
Inne informacje	—

Oryginalny tekst decyzji, z którego usunięto wszystkie informacje poufne, znajduje się na stronie:

[http://ec.europa.eu/community\\_law/state\\_aids/state\\_aids\\_texts\\_pl.htm](http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/state_aids_texts_pl.htm)